

COURS DE LECTORAT 2026/2027	
SLLT I - ECRIT	
Lectrice	Anna-Lisa Chiarello https://web.uniroma1.it/cla/cel/chiarello-anna-lisa anna-lisa.chiarello@uniroma1.it
Enseignement	SLLT - PRODUCTION ÉCRITE
A.A.	2026-2027
SSD	L-LIN/04
Horaires et salles de cours	Mardi 16h – 18h - Lab 01 – Edificio Marco Polo
Semestre	Annuel (I et II)
Code classroom	wiv6nadk https://classroom.google.com/c/MTYyNzA0ODIwMDI2?cjc=wiv6nadk
Accueil des étudiant·e·s	Mardi 18h00 – 20h00 Sala CEL/Lettori, Ed. Marco Polo (p. terra) (sur rendez-vous par courriel)
DESCRIPTION DU MODULE (I /II SEMESTRE)	
Ce module annuel vise à développer les compétences de production écrite à un niveau de transition vers le niveau C1. L'accent est mis sur la capacité à produire des textes clairs, bien structurés et nuancés, en respectant les codes des différents genres écrits (littéraires, journalistiques, académiques). Le cours adopte une approche active et intégrée à partir de documents authentiques : 1. Analyse de corpus (CE) : Identification des caractéristiques typologiques et génériques d'un texte. 2. Focus linguistiques : Consolidation des structures grammaticales, syntaxiques et lexicales complexes. 3. Atelier de rédaction (PE) : Rédaction guidée en classe avec contraintes de genre et de langue. OBJECTIFS ET COMPÉTENCES VISÉES – Compétences disciplinaires et textuelles : · Maîtriser la typologie textuelle (narratif, descriptif, explicatif, argumentatif) et adapter son style aux contraintes du genre. · Développer une posture d'écriture réflexive et créative (registres de langue, réécriture, jeux de contraintes). · Analyser les enjeux d'énonciation et les visées persuasives ou explicatives dans divers discours. – Compétences linguistiques et méthodologiques : · Approfondir la maîtrise de la langue (niveau C1 : syntaxe complexe, morphosyntaxe, lexique spécialisé).	

- Concevoir, planifier, rédiger et réviser en classe des productions écrites variées.

À la fin du cours, l'apprenant·e sera capable de :

- **Synthétiser et articuler** des informations provenant de sources diverses pour rédiger un exposé critique ou un compte rendu.
- **Maîtriser l'hétérogénéité textuelle** : savoir insérer une séquence descriptive ou dialogale au sein d'une trame narrative ou argumentative.
- **Produire des textes nuancés** en utilisant des structures morphosyntaxiques complexes (modalisation, irréel, hypothèse, relatives composées).
- **Adapter le registre de langue** (soutenu, courant, technique) en fonction du genre et du destinataire.

PROGRAMME

Chaque séance thématique s'articule selon une méthodologie intégrée :

1. **Analyse de corpus / théorie du genre**
2. **Focus linguistique, lexical et syntaxique**
3. **Atelier de rédaction guidée en classe et correction critique**

Introduction aux genres et aux styles

- Panorama des genres textuels et sémiotique de l'écrit
 - Typologie des textes : narratif, descriptif, explicatif, argumentatif.
 - Les registres de langue, l'énonciation et la cohésion textuelle.
- **Le texte narratif**
 - **Corpus et modèles** : *L'Usage du monde* (N. Bouvier), *Calligrammes* (G. Apollinaire), *Les Caractères* (J. de La Bruyère), *Les exercices de style* (Queneau), formes poétiques brèves (haïkus, acrostiches).
 - **Ateliers** : Incipit de carnet de voyage, cycle poétique à contrainte, calligramme, portrait moral.
 - **Focus linguistique** : Systèmes des temps du passé (passé simple / imparfait / plus-que-parfait), valeur des temps, lexique imagé, figures de style, accords complexes.
- **Le texte descriptif et explicatif**
 - **Corpus et modèles** : Guides professionnels (Michelin, Le Routard), articles de presse spécialisée, reportages et presse de vulgarisation scientifique.
 - **Ateliers** : Notice de guide sur un lieu insolite, portrait promotionnel/publicitaire, note ou article de vulgarisation d'un phénomène scientifique ou sociétal.
 - **Focus linguistique** : Relative composées (*au cours de laquelle, auquel, dans lequel*), adjectifs mélioratifs, nominalisation, marqueurs de cause/effet et de simultanéité (*tout en + participe présent*), voix passive et impersonnelle.

· Le texte argumentatif et le discours d'opinion

- **Corpus et modèles** : Éditoriaux de presse (*Le Monde, Libération*), lettres d'opinion, essais et débats d'idées.
- **Ateliers** : Rédaction d'un éditorial, réponse argumentée à un article polémique (courrier des lecteurs), essai/dissertation académique.
- **Focus linguistique** : Connecteurs logiques d'argumentation, maîtrise du subjonctif (présent/passé), l'irréel du passé (*si + plus-que-parfait → conditionnel passé*), expression de la concession/opposition (*bien que, malgré, alors que*), lexique de la nuance et de la réserve.

MÉTHODES D'ÉVALUATION

L'évaluation du cours repose sur un examen final sur table d'une durée de **3 heures**, consistant en la rédaction d'un **texte de 750 mots**.

1. Modalités de l'examen final

Lors de l'épreuve écrite, l'étudiant·e choisit **un sujet parmi deux propositions** correspondant à deux genres textuels différents étudiés durant l'année (ex. choix entre la rédaction d'un texte argumentatif ou d'un texte descriptif/explicatif/narratif).

L'épreuve consiste à rédiger un texte complet en respectant les exigences formelles, génériques et méthodologiques du sujet choisi.

2. Critères d'évaluation

La copie est évaluée selon quatre grands critères :

- **Respect du genre et traitement du sujet** :
 - Respect strict des codes formels et structurels du type de texte choisi (ex. structure de l'éditorial, de l'article de vulgarisation ou du portrait).
 - Pertinence, profondeur et originalité des idées ou des arguments.
 - Capacité à poser une problématique, à soutenir une démarche rigoureuse et à nuancer le propos.
- **Structure, cohérence et progression textuelle** :
 - Organisation logique de la pensée en paragraphes distincts et équilibrés.
 - Présence d'une introduction et d'une conclusion conformes aux exigences du genre.
 - Utilisation fluide, judicieuse et variée des connecteurs logiques, chronologiques ou spatiaux.
- **Richesse et précision lexicales** :
 - Étendue et variété du vocabulaire, précision de la terminologie (littéraire, historique, politique ou scientifique selon le sujet).
 - Emploi d'un registre de langue soutenu, adapté au contexte d'écriture.
 - Absence de répétitions et maîtrise des figures de style, de la persuasion ou de l'ironie lorsque le genre l'exige.
- **Syntaxe, grammaire et maîtrise de la langue** :
 - Utilisation maîtrisée de structures syntaxiques complexes (subjonctif, conditionnel/irréel du passé, propositions relatives complexes, nominalisations).
 - Fluidité des tournures de phrases et correction de l'expression écrite.

· Orthographe lexicale et grammaticale.

3. Fautes rédhibitoires

Bien que l'évaluation porte sur la qualité globale de la rédaction et de l'argumentation, la maîtrise des bases de la langue française constitue un prérequis fondamental en Master I.

La présence récurrente et systématique de fautes d'orthographe grammaticale de base (accords sujet-verbe élémentaires, accords d'adjectifs, confusion des homophones de base tels que *a/à, et/est, ce/se*, ou fautes de conjugaison fondamentales) constitue un **critère rédhibitoire**.

4. Valorisation du travail continu :

Bien que la présence au cours ne soit pas obligatoire, l'implication régulière, la participation aux ateliers en classe et la réalisation des exercices hebdomadaires seront prises en compte de manière favorable dans l'appréciation globale et la note finale.

Attention :

- Les sessions ordinaires d'examens écrits sont : janvier/février 2026 ; juin/juillet 2026 ; septembre 2026 ;
- Les notes de lectorat seront verbalisées par le prof. titulaire du cours de « Traduzione francese-corso avanzato ».
- Les étudiants doivent obtenir 18/30 à l'épreuve écrite et 18/30 à l'épreuve orale de lectorat et aucune note inférieure à 15/30 pour que l'évaluation finale du lectorat soit positive.
- Les notes de lectorat sont valables pendant 4 sessions.
- Pour les *appelli straordinari*, les notes partielles déjà obtenues lors des sessions précédentes sont conservées pour le calcul de la note finale. Cependant, l'étudiant doit obligatoirement présenter toutes les épreuves manquantes. Attention : les notes obtenues lors d'un *appello straordinario* ne pourront pas être reportées sur les sessions futures.

ATTENTION :

Il n'est pas possible de se présenter aux examens de Lectorat 2 ou 3 sans avoir passé les examens de Linguistique 1 ou 2.

Il n'est pas possible de se présenter aux examens de Linguistique 2 ou 3 sans avoir passé les examens de Linguistique 1 ou 2.

Veuillez noter qu'en cas contraire les notes seront annulées.

Pour toute ultérieure question, se reporter à la page de M. Oreste Floquet

BIBLIOGRAPHIE

Les documents du cours seront partagés avec les étudiant-e-s dans **la classe virtuelle** (classroom).

Les étudiant-es *non frequentanti* devront s'inscrire dans la classe virtuelle et accéder au matériel du cours.

Les documents sont tirés de diverses sources.

Une **bibliographie/sitographie indicative** est présentée ici, **susceptible de modification** :

- Bidaud F. (2020). *Grammaire du français pour italophones* (4e éd.). Utet Università.
- Bismuth H. (2013). *La maîtrise de l'écrit dans les études supérieures : perfectionnement, entraînements*. Éditions universitaires de Dijon.
- Dupleix D., & Mègre B. (2007). *Production écrite niveau B1-B2*. Didier FLE.
- Dupleix D., & Mègre B. (2014). *Production écrite - Niveaux C1/C2*. Didier FLE.
- Hureau Chakraborty S. (2024). *Écrire en FLE - B2-C1 (Français langue étrangère) - Toutes les clés pour maîtriser l'écriture de textes formels*. Ellipses.
- Maurer B., & Allouche V. (2011). *L'écrit en FLE. Travail du style et maîtrise de la langue*. Presses Universitaires de la Méditerranée.

RÉFÉRENTIEL DES CONNAISSANCES LINGUISTIQUES NIVEAUX B1 – B2 – C1 DU CECRL – GRAMMAIRE

B1	B2	C1
↪ Si + imparfait - la proposition (et si on sortait ...) ↪ L'alternance entre le passé composé et l'imparfait ↪ Les temps du passé dans le récit (présent-passé composé-imparfait) ↪ Le plus-que-parfait ↪ La négation (ne ... que / aucun ; ni...ni) ↪ Le conditionnel présent ↪ Le conditionnel dans l'expression des sentiments, du souhait, de l'obligation, de la volonté, l'hypothèse, les faits imaginaires) ↪ Il faut / il ne faut pas + subjonctif (verbes usuels) ↪ Les verbes au subjonctif présent (sentiments et obligation) ↪ Le subjonctif / indicatif (j'aime que / j'espère que / je crois que) ↪ Le passif	↪ Le futur antérieur ↪ Les temps du passé dans le récit (présent-passé composé-imparfait) ↪ Le plus-que-parfait ↪ L'interrogation : lequel ↪ L'infinitif passé ↪ Le conditionnel (présent et passé pour le conseil, le regret, le reproche...) ↪ Le subjonctif (après les verbes, les tournures impersonnelles et les locutions conjonctives pour les sentiments, le doute, le souhait, l'obligation, la volonté, le jugement, l'opposition, la concession...) ↪ Le gérondif ↪ Le participe présent et l'adjectif verbal ↪ Le participe passé et son accord (les accords exceptionnels) ↪ La concordance des temps dans le discours indirect au passé (il a dit/annoncé que... j'ai entendu dire que...) ↪ Les verbes prépositionnels (être obligé de / s'obliger à)	↪ Le passé simple ↪ Modes et temps verbaux pour décrire et raconter, situer dans le temps, récit et discours ↪ Les hypothèses non-réalisées - le regret (Si + plus-que-parfait, conditionnel présent/passé) ↪ Le but (verbe + à ce que +Subj, de crainte que +Subj) ↪ La cause (considérant que, d'autant (plus) que, surtout que) ↪ La conséquence (à tel point que, au point que) ↪ La concession (encore que)

→ Le gérondif → Le participe passé et son accord (pronoms C.O.D. ou relatif) → Le discours indirect au présent (que / si) → Les verbes prépositionnels → Les hypothèses certaines (Si + présent + présent/ futur), les hypothèses incertaines (Si + imparfait/ conditionnel présent) → La nominalisation des verbes → Les adverbes de quantité (environ, presque, autant...), de manière (finalement, prudemment, brièvement...) → Les prépositions de lieu (par, en...) → Les adverbes de temps (autrefois, aussitôt, récemment), les indicateurs de temps (la veille, le lendemain, dès que, d'ici, dans, vers) → La double pronominalisation (place des COD et COI) → Les pronoms indéfinis (plusieurs, quelques, certains...), les pronoms EN (quantité) et Y (lieu) : verbe + à/verbe + de → Les pronoms relatifs (dont), les pronoms relatifs composés (auxquelles, desquels etc.) → La mise en relief : ce qui / ce que/ ce dont ... c'est ; ce que je veux dire, c'est que.... → L'opposition (alors que, au contraire) → Le but : pour que (subj), afin de (infinitif), afin que (subj) → La cause (car, comme, puisque, grâce à, c'est pourquoi, en effet) → La conséquence (c'est pourquoi, voilà pourquoi, par conséquent)	→ Les hypothèses incertaines (Si + imparfait/ conditionnel présent) → Les hypothèses non-réalisées - le regret (Si + plus-que-parfait, conditionnel présent/passé) → L'hypothèse : avec, sans, au cas où → La double pronominalisation (place des COD et COI) → Les pronoms relatifs composés (auxquelles, desquels etc.) → La mise en relief : ce qui / ce que/ ce dont ... c'est ; ce que je veux dire, c'est que.... → La condition : à condition que (subj.), pourvu que (subj.), au cas où (cond.) → L'opposition (en revanche, par contre, sans que, cependant, pourtant, à l'opposé / l'inverse de, inversement, contrairement à) → Le but (en vue de, dans le but de, histoire de, dans la perspective de, dans/avec l'intention/espoir de) → La cause (en raison de, sous prétexte de, du fait de, par suite de, à la suite de, pars, pour, par manque de, faute de, à force de, de crainte de, de peur de) → La conséquence (en conséquence, de ce fait, c'est pour ça / cela, de (telle) façon / manière / sorte que, si bien que, tant que, tellement, ainsi) → La concession (néanmoins, toutefois, seulement, tout de même, or, au mépris de, quoique, même si) → Articulateurs (en outre, de plus)	
--	---	--

↪ La concession (bien que, cependant, malgré, pourtant, quand même) ↪ Articulateurs (également, aussi), articulateurs chronologiques de conclusion (finalement, à la fin)		
--	--	--

Le niveau C1 reprend, en les complexifiant beaucoup, de nombreux points déjà développés au niveau B2. Mais surtout, ce qui le distingue du niveau précédent, c'est l'aisance et le contrôle exigés tant à l'écrit qu'à l'oral.

Les points de grammaire à connaître au niveau C1

L'étudiant doit normalement connaître la grammaire essentielle des niveaux précédents : A1, A2, B1 et B2.

La liste qui suit présente les points de grammaire qui apparaissent seulement à partir du niveau C1 (le passé simple, par exemple, n'est pas mentionné, mais sa connaissance est exigée aux niveaux C).

LES PROCÉDÉS ANAPHORIQUES

J'exposerai trois solutions. Deux sont simples à mettre en place. Mais la troisième pourrait poser problème.

L'INVERSION DU SUJET ET DU VERBE

À cet atout majeur, s'ajoutent des avantages moins essentiels.

LA MISE EN RELIEF

Ce qui se joue ici, c'est une remise en cause d'un modèle social.

LA FORME PASSIVE IMPERSONNELLE

Il s'est vendu moins de livres numériques en 2016.

LES PHRASES INFINITIVES

Revenir à une économie plus respectueuse de la nature s'impose comme une nécessité.

LES CONSTRUCTIONS PRONOMINALES COMPLEXES

Toutefois, les pouvoirs publics ne le leur ont jamais imposé.

LES PROPOSITIONS RELATIVES COMPLEXES

Cela nous amène à la deuxième partie au cours de laquelle je tâcherai de discuter ce point de vue.

LES PRÉPOSITIONS SUIVIES DE 'CE QUE'

Les Français sont de plus en plus sensibles à ce qu'ils considèrent comme des incivilités.

L'ANTÉRIORITÉ

La pêche devrait être interdite avant que l'espèce ne disparaisse totalement.

LA SIMULTANÉITÉ

Ces jeunes adoptent un mode de vie plus occidental, tout en restant très attachés aux traditions.

LA POSTÉRIORITÉ

Le chef d'entreprise a pris cette résolution après que les employés le lui ont demandé.

LE CHOIX DE L'INDICATIF OU DU SUBJONCTIF EN FONCTION DU SENS

Nous cherchons une solution qui puisse satisfaire le plus grand nombre.

L'IRRÉEL DU PASSÉ

Quelles auraient été les conséquences, si cette décision avait été prise trop tôt ?

LE SUBJONCTIF PASSÉ

Je ne crois pas que le cinéma d'auteur ait déjà disparu.

LES DÉTERMINANTS INDÉFINIS

Nul n'est censé ignorer la loi.

L'ACCORD DES ADJECTIFS

L'alarme a sonné toutes les demi-heures. L'alarme a sonné pendant une heure et demie.

LES ACCORDS EXCEPTIONNELS

De nombreux conducteurs se sont vu retirer leur permis de conduire.

LE PLURIEL DES MOTS COMPOSÉS COURANTS

La vaccination des nouveau-nés est devenue très controversée.